

ให้ สำหรับ

Dinge geben und sagen, für wen sie sind

6 Übungen · Dauer: 20 Min.

Fotos an der Wand

Thailändisch

Online lesen &
hören



Dinge geben und sagen, für wen sie sind

Thai verwendet oft **ให้** für den Empfänger einer Sache, etwa in **ของขวัญให้มะลิ.**

Verwende **สำหรับ**, wenn etwas für jemanden bestimmt ist, etwa in **นี้สำหรับคุณ.** Das ist beim Überreichen oder auf Karten üblich.

Ein weiteres nützliches Muster ist **เอา...ให้...**, zum Beispiel **เอาสมุดวาดรูปให้มะลิ.** Das bedeutet, jemandem etwas zu bringen oder zu geben.

Form	Beispiel	Bedeutung
ให้ + Person	ของขวัญให้มะลิ	für / an Mali
สำหรับ + Person	นี้สำหรับคุณ	das ist für Sie
เอา...ให้...	เอาสมุดวาดรูปให้มะลิ	Mali das Skizzenbuch geben
จาก...กับ...	นี้จากนนท์กับผม	von Non und mir

หาของขวัญให้มะลิ

Ich suche ein Geschenk für Mali.

นี่สำหรับคุณ

Das ist für dich.

เอาสมุดวาดรูปให้มะลิ

Gib Mali das Skizzenbuch.

เอาชาให้คุณยาย

Gib Oma Tee.

นี่จากนนท์กับฉันค่ะ (นี่จากนนท์กับผมครับ)

Das ist von Non und mir.

ขนมนี้สำหรับเด็ก

Dieser Snack ist für Kinder.

เอาเงินให้คุณสาย

Gib Frau Sai das Geld.

รูปนี้เป็นของขวัญสำหรับเพื่อนบ้าน

Dieses Bild ist ein Geschenk für den Nachbarn.

GRAMMATIK**G1) ACHTE AUF DAS NÜTZLICHE MUSTER**

Unterstreiche die Form, die du in dieser Einheit übst.

- 1 หาของขวัญ ให้มะลิ

Bedeutung: Ich suche ein Geschenk für Mali.

- 2 นี่ สำหรับคุณ

Bedeutung: Das ist für dich.

- 3 เอาสมุดวาดรูป ให้มะลิ

Bedeutung: Gib Mali das Skizzenbuch.

4

เอาชา

ให้คุณยาย

Bedeutung: Gib Oma Tee.

G2) WÄHLE DIE FORM

Nutze die Übersetzung und das Muster aus dieser Einheit.

1 หาของขวัญ_____

- ☐ A กับมะลิ
- ☐ B มะลิให้
- ☐ C ให้มะลิ

Bedeutung: Ich suche ein Geschenk für Mali.

2 นี่_____

- ☐ A ให้คุณนี่
- ☐ B สำหรับคุณ
- ☐ C คุณสำหรับ

Bedeutung: Das ist für dich.

3 เอสมุดวาดรูป_____

- ☐ A ให้มะลิ
- ☐ B มะลิให้สมุด
- ☐ C สำหรับมะลิ

Bedeutung: Gib Mali das Skizzenbuch.

4 เอาชา_____

- ☐ A สำหรับคุณยาย
- ☐ B ให้คุณยาย
- ☐ C ของคุณยาย

Bedeutung: Gib Oma Tee.

5 นี่จากนนท์กับ_____ค่ะ

- ☐ A ตัวเอง
- ☐ B ฉัน
- ☐ C เรา

Bedeutung: Das ist von Non und mir.

6 ขนมนี้_____

- ☐ A เด็กสำหรับ
- ☐ B สำหรับเด็ก
- ☐ C ให้เด็กใหม่

Bedeutung: Dieser Snack ist für Kinder.

7 เอาเงิน_____

- ☐ A ให้คุณสาย
- ☐ B คุณสายเอาเงิน
- ☐ C สำหรับคุณสายเงิน

Bedeutung: Gib Frau Sai das Geld.

8 รูปนี้เป็นของขวัญ_____

- ☐ A ให้เพื่อนบ้านรูป
- ☐ B สำหรับเพื่อนบ้าน
- ☐ C เพื่อนบ้านสำหรับ

Bedeutung: Dieses Bild ist ein Geschenk für den Nachbarn.

G3) ERGÄNZE DIE AUSSAGEN

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

มะลิให้สมุด ให้มะลิ

เอาสมุดวาดรูป_____

Bedeutung: Gib Mali das Skizzenbuch.

สำหรับคุณยาย ให้คุณยาย

เอาชา_____

Bedeutung: Gib Oma Tee.

เรา ฉัน

นี่จากนนท์กับ_____ค่ะ

Bedeutung: Das ist von Non und mir.

ให้เด็กใหม่ สำหรับเด็ก

ขนมนี้_____

Bedeutung: Dieser Snack ist für Kinder.

คุณสายเอาเงิน ให้คุณสาย

เอาเงิน_____

Bedeutung: Gib Frau Sai das Geld.

ให้เพื่อนบ้านรูป สำหรับเพื่อนบ้าน

รูปนี้เป็นของขวัญ_____

Bedeutung: Dieses Bild ist ein Geschenk für den Nachbarn.

G4) BILDE EINEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

1

ของขวัญ

ให้

มะลิ

หา

ของ

Bedeutung: Ich suche ein Geschenk für Mali.

2

สำหรับ

นี้

คุณ

Bedeutung: Das ist für dich.

3

สมุด

รูป

มะลิ

เอา

ให้

วาด

Bedeutung: Gib Mali das Skizzenbuch.

4

ชา

ยาย

ให้

คุณ

เอา

Bedeutung: Gib Oma Tee.

5

ฉัน

จาก

กับ

นี้

ค่ะ

นนท์

Bedeutung: Das ist von Non und mir.

6

เด็ก

สำหรับ

ขนม

นี้

Bedeutung: Dieser Snack ist für Kinder.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Ich suche ein Geschenk für Mali. Du sagst:

A หาชของขวัญให้มะลิ

B หาชของขวัญมะลิให้

2 Das ist für dich. Du sagst:

- ☐ A นี่ให้คุณนี่
- ☐ B นี่สำหรับคุณ

3 Gib Mali das Skizzenbuch. Du sagst:

- ☐ A เอาสมุดวาดรูปมะลิให้สมุด
- ☐ B เอาสมุดวาดรูปให้มะลิ

4 Gib Oma Tee. Du sagst:

- ☐ A เอาชาสำหรับคุณยาย
- ☐ B เอาชาให้คุณยาย

G6) VERBINDE AUSSAGEN UND BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|-------------------------------------|--|
| ① เอาซาให้คุณยาย | Ⓐ Das ist für dich. |
| ② รูปนี้เป็นของขวัญสำหรับเพื่อนบ้าน | Ⓑ Gib Mali das Skizzenbuch. |
| ③ นี่จากนนท์กับฉันค่ะ | Ⓒ Das ist von Non und mir. |
| ④ ขนมนี้สำหรับเด็ก | Ⓓ Dieser Snack ist für Kinder. |
| ⑤ เอาเงินให้คุณยาย | Ⓔ Gib Frau Sai das Geld. |
| ⑥ นี่สำหรับคุณ | Ⓕ Dieses Bild ist ein Geschenk für den Nachbarn. |
| ⑦ หมาของขวัญให้มะลิ | Ⓖ Ich suche ein Geschenk für Mali. |
| ⑧ เอาสมุดวาดรูปให้มะลิ | Ⓗ Gib Oma Tee. |